

Richard Wagner Tristan und Isolde

Violino II.

1

ERSTER AUFZUG.

Einleitung.

Langsam und schmachkend.
Lento e languido.

Fl. I.

10 1 3

p *pp* *sf* *più f* *ff* *p*

sul. G. *poco rall. riten. a tempo*

p *cresc.* *f* *dim.* *p* *cresc.* *f*

Belebend.
Animando.

sul. G.

p *cresc.* *f* *molto cresc.*

rallent. a tempo

ff *dolce* *dim.* *p* *dim.* *più p* *p* *cresc.*

f *più f* *ff* *dim.*

meno f *sempre più f* *p* *f*

p *f* *p* *f* *più f*

sul. G.

ff *sempre f*

più f

Allmählich etwas zurückhaltend.

Il tempo poco a poco riten.

ff *dim.* *p* *p*

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

p *p* *cresc.* *f* *dim.* *p* *p* *cresc.*

Violino II.

Erste Scene.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Seemann.

Lebhaft.
Vivace.

5 1 4 10

my winsome. mar- vellous maid!
du wil- de, mi- ni- ge Maid!

divisi

Mässig.
Moderato.

23

Schnell.
Presto.

Viol. I.

Allmählich etwas mässiger.
Poco a poco più moderato. pizz.

Violino II.

arco pizz. arco

mf *f dim.* *p* *sf* *p* *sf* *p*

cresc. *sf* *cresc.* *p* *cresc.*

Belebend.
Animando.

f *dim.* *p*

Mässiger.
Più moderato.

pizz. arco

sf *mf dim.* *p* *mf dim.* *p* *p* *cresc.* *f*

Heftig belebend.
Animando molto subito.

8

Viol. I.

1 *p* *cresc.*

ff *dim.* *p*

3

Mässig langsam.
Andante moderato.

Zweite Scene.

Seemann.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Zweite Scene.

Seemann.

6 *4* *3*

Waft us, wind strong and wild! Woe, ah woe for my
We - he, we - he, du Wind! Weh, ach we - he, mein

con sord.
trem.

div. *pp* *p* *poco cresc.* *f* *pp*

con sord. trem. *pp* *p* *poco cresc.* *f* *pp*

5 *5*

F *F* *pp* *p* *poco cresc.* *f* *pp*

6 *6*

p cresc. *sf* *p cresc.* *sf*

Violino II.

unis.
senza sord.

sf p *p* *cresc.* *pizz.* *f* *sf*

Gemächlich.
Comodo.

f *f*

Brang.
seech him to at - tend thee?
bit - ten, dich zu grü - ssen?

f

Mässig langsam. Gedeht.
rallent. Lento moderato. Steso.

p *sf* *sf*

Lebhaft, doch nicht zu schnell.
Vivace, ma non troppo presto.

Schneller.
Più mosso.

f *f* *più f*

mea - sure your la - dy's high dis - plea -
groll - ten mir tausend Frau I - sol -

p *p* *f*

Noch etwas beschleunigend.
Ancora più mosso.

f *f* *f*

Sehr lebhaft.
Allegro molto.

Dritte Scene.

ff *ff* *ff* *ff*

ff *dim.* *p* *cresc.* *più f*

ff *dim.* *p* *p* *p*

cresc. *mf* *sf dim.* *p* *dolce* *cresc.*

Violino II.

Etwas zurückhaltend.
Poco riten.

Wieder sehr lebhaft.
Molto vivace, come prima.
pizz.

Staff 1: *sf dim. - - p* **2** *p* *più p* *p molto cresc.* *f* *f*

Staff 2: *f* *arco* *f* *mf* **1**

Staff 3: *sfp* *p < sf* *p < sf* *p < sf* *p < sf* *p < cresc.* *più f* **L**

Sehr bewegt und wechselvoll.
Con molto moto vacillando il tempo.

Staff 4: *ff* *f* *f* **3** **3** **3**

Staff 5: *dim. - -* *p < sf* *sf* *sf* **1** *p* *poco Mässiger. rall. Più moderato.*

Staff 6: *più p* **6**

riten. **a tempo**

Schneller.
Più mosso.

Staff 7: *p* *più p* *pp < p* *cresc.* *f* *fp* *fp*

Staff 8: *fp* *p* *fp* *p* *cresc.*

Schnell.
Vivace.

Staff 9: *f* *ff* **1**

Staff 10: *ff* *f* *dim.* **1 M**

Staff 11: *cresc.* *f* *poco rallent. ritenuto*

Sehr mässig.
Molto moderato.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritard.

Staff 12: *p* *p* *p* *p* *p* **2** *p* *p* *pp* **6**

Violino II.

Langsam.
Lento.
pizz.

Mässig.
Moderato.
arco

Schneller.
Più mosso.

Immer noch beschleunigend.
Ancora più mosso.

Sehr feurig.
Con molto fuoco.

Etwas gedehnt.
Poco steso.

Schnell.
Vivace.

Mässig.
Moderato.

Belebt.
Animato.

Noch mehr zurückhaltend.
Ancora più riten.

Wieder schnell.
Vivo, come prima.

f *pp* *più p* *tr* *cresc.* *f* *ff* *pizz.* *arco* *p* *molto cresc.* *ff* *meno f* *dim. p* *cresc.* *ff* *dim.* *fp* *f* *p* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *sf* *f* *poco rallent.* *1* *pizz.* *dim.* *p* *cresc.* *fp* *fp* *fp* *fp* *f* *sf* *dim.* *p* *arco* *molto cresc. ff*

Violino II.

meno f *fp* *molto f* *dim.* *p* *pizz.*

P *arco* *p* *f* *p* *f* *p* *molto cresc.* *f*

p *f* *p* *f* *p* *f* *f* *dim.*

Mässiger. *Meno mosso.* *7* *pizz.* *accel.* *arco*

pp *pp* *p cresc.*

pp *arco*

f *1* *f* *f*

Etwas mässiger. *Poco più moderato.* *pizz.* *dim.* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *cresc.* *f*

arco *3* *1* *3* *tr* *Belebend.* *Animando.* *pizz.*

Ancora più moderato. *p* *p* *p* *cresc.*

Immer belebter. *Sempre più animato.* *arco* *3* *3* *3* *tr*

cresc.

f accel. *tr* *5* *poco riten.* *ff* *f* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *1*

Violino II.

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff*

R **6** *decresc.* *p* *p* *mf*

p *mf* *p*

p *mf* *p* *mf* *p*

p *p*

p *cresc.* *f*

p *ff* *dim.* *p* *p* **S**

p *p* *p*

1 *p* *p* *p*

Violino II.

p *p*

cresc. *f* *dim.*

T
ff *p* *p* *p*

cresc. *f* *f* *f* *p dolce*

p

U
p *p* *mf* *p*

mf *p* *mf* *p* *dim.*

pp *poco a poco cresc.*

(d.=d.)
14 *Etwas langsamer.*
Poco più lento. **8**

f *magic arts*
preis'ich ih - re *p cresc.* *f*

Etwas belebend.
Poco animando.
1 *sempre sul G.*

p *poco cresc.* *p*

molto rallent. *a tempo* (Mässig.) (Moderato.)

V *trem.* *pp*

cresc. poco a poco *ff* *pizz.* *p*

Violino II.

Schnell.
Presto.

Vierte Scene.

Lebhaft.
Vivace. (♩ = ♩)

Mässig. (♩ = ♩)
Moderato.
trem.

Violino II.

12/8

f *ff* *f* *mf*

X 2

f *ff* *p* *p*

Y

p *f dim. p* *f* *p molto cresc.*

Sehr bewegt.
Molto mosso.

ff

p *f* *dim.* *p*

poco riten. pizz.

Schnell.
Presto.
arco

Mässig und zurückhaltend.
Moderato e riten.
trem.

f *f dim. p* *più p* *pp*

Z 1

pp *cresc.* *f*

Schnell.
Presto.

3

più f *ff* *dim.*

p *f* *p cresc.*

f *f* *f*

Allmählich etwas zurückhaltend.
Poco a poco riten.

p *ff*

Gedehnt und langsam.
Steso e lento.

Aa

A salve for
Für Weh und

p *p* *pp* *cresc.* *f*

Wieder bewegter.
Più mosso, come prima.

Is.

rall.

Violino II.

Langsam. *Lento.* *pp* *poco acceler.* *molto acceler.* *Vivace.* *Lebhaft.* *f* *più f*

poco cresc. *molto cresc.* *f*

Etwas zurückhaltend. *Poco riten.* *ff* *dim.* *p* *più p* *pizz.*

Langsam. *Lento.* *2* *arco* *ff* *dim.* *1* *ff*

6 *trem.* *pp* *cresc.* *p* *p* *cresc.* *ff* *p*

Bb *1* *p* *p* *p* *6* *gehalten tenuto*

pizz. *arco* *p* *p* *p*

1 *pizz.* *p* *gehalten tenuto* *2* *Cc*

arco *1* *pizz.* *1* *arco* *gehalten tenuto* *poco cresc.* *sf*

f *p* *cresc.* *sf* *1* *f*

pizz. *arco* *pizz.* *1* *3* *p* *arco* *p*

molto cresc.

Belebend. *1* *3* *Animando* *3* *2*

Violino II.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Musical staff 1: Violino II, Molto vivace. Dynamics: *più f*, *f*, *più f*.

Musical staff 2: **Dd**. Dynamics: *p*, *cresc.*, *f*.

Wieder mässiger.
Piu moderato. acceler.

Musical staff 3: **Ob. 2**. Dynamics: *p*, *cresc.*, *f*, *dim.*, *dolce*.

Lebhafter.
Piu vivace.

Musical staff 4: **Ee**. Dynamics: *p*, *cresc.*, *f*, *fp*.

Noch etwas mehr belebend.
Ancora più animando.

Musical staff 5: Dynamics: *f*, *fp*, *cresc.*, *p*.

Etwas mässiger.
Poco moderato.

Musical staff 6: Dynamics: *f*, *p*.

Belebter.
Con moto.

Mässiger.
rallent. Meno mosso.

Musical staff 7: Dynamics: *dim.*, *p*, *p*, *cresc.*

Belebend.
Animando.

Musical staff 8: Dynamics: *f*, *f*, *f*, *dim.*, *p*.

Mässig.
Moderato.

Musical staff 9: Dynamics: *p*, *cresc.*, *f*.

Langsam.
Lento.

Musical staff 10: Dynamics: *f*, *ff*, *dim.*, *pp*.

Etwas bewegter.
Poco più mosso.

Musical staff 11: Dynamics: *p*, *pp*.

Musical staff 12: Dynamics: *p*, *dim.*, *p*.

Violino II.

Langsamer.
Più lento.

Violino II musical score, measures 1-10. The first staff has dynamics *p*, *sf dim. p*, *p*. The second staff has *p*, *cresc.*, *p cresc.*, *f*, *f dim.*. The third staff has *p*, *più p*, *cresc.*, *ff*, *pizz.*, *rall. arco*, *p*, *pizz.*

Mässig.
Moderato.
arco trem.

Violino II musical score, measures 11-15. Dynamics include *pp*, *pp*, *cresc.*, *accel.*

Mässig.
Moderato.

Piano accompaniment musical score, measures 11-15. Dynamics include *f*, *f*. Marking *div.* is present.

Piano accompaniment musical score, measures 16-17. Dynamics include *ff*, *pp*, *trem.*, *accel.*, *cresc.*. Markings *Cl. b.* and *Gg* are present.

Lebhafter.
Più vivace.

Violino II musical score, measures 18-22. Dynamics include *ff*, *ff*, *ff*, *ff*. Marking *unis.* is present.

Violino II musical score, measures 23-25. Dynamics include *f*, *dim.*, *p*. Markings *rallent.*, *pizz.*, *1* are present.

Etwas gedehnt.
Poco steso.

Violino II musical score, measures 26-30. Dynamics include *p*, *p*, *p*, *poco cresc.*, *dim.*, *p*, *mf*. Markings *arco*, *pizz.*, *3* are present.

Violino II.

p dolce p poco cresc.

molto cresc. f ff accel. p molto cresc. f rall. p

a tempo p trem. cresc. f

Sehr bewegt.
Molto animato.

p fp cresc. f fp

cresc. p f p f

p f p f f

f f f dim. p cresc.

Ii

f p cresc. f f dim. ff

f ff ff meno f p cresc.

Kk

f sf sf fp sf f pizz. f

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

f f f più f

Langsam.
Lento.

ff

Violino II.

Etwas bewegt.
Con moto.

Langsam.
Lento.

Fl. I.

The musical score for Violino II consists of several systems of staves. The first system includes a Viola part and a Violino II part. The Viola part starts with a 3/4 time signature and includes markings for *trem.*, *rall.*, *f*, *ff*, and *pp*. The Violino II part begins with a 6/8 time signature and includes markings for *pp*, *f*, *ff*, and *dim.*. The second system continues the Violino II part with markings for *p*, *sf più f*, *ff > p dim.*, *fp*, and *cresc.*. The third system features a *sempre più f* marking. The fourth system includes a *Li* marking and a *ff* dynamic. The fifth system has *f* dynamics. The sixth system includes *f*, *ff*, *Mm*, *sul G*, *p dolce*, and *cresc.* markings. The seventh system has *ff*, *pizz.*, and *p* markings. The eighth system includes *arco*, *trm*, *Nn*, *p cresc.*, *ff*, *p*, *fp*, *fp cresc.*, and *ff* markings. The ninth system has *ff*, *p*, *f*, *p*, *f*, and *p* markings. The tenth system includes *Oo*, *cresc.*, *div.*, *f*, *p*, and *ff* markings. The eleventh system has *cresc.*, *f*, *Oo*, and *p* markings.

Violino II.

cresc.

cresc.

f

f

unis.

più f

f

f

più f

ff

pizz.

p

arco

p

cresc.

più f

Pp

p

cresc.

f

*Etwas zurückhaltend.
Poco riten.*

*sehr kräftig
forte assai*

*Etwas breiter.
Poco allargando.*

più f

ff

Violino II.

sul G

ff

div.

ff

Qq

ff

p

poco cresc.

p

cresc.

accel.

ff

f

più f

ff

Wieder etwas bewegter.
Poco animato.
 sempre *sul G*

p

cresc.

più f

ff

f

più f

ff

3

3

3

3

Rr

ff

6

f

più f

sul G

ff

ff

Violino II.

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Etwas beschleunigend.
Poco accel.

Wieder wie zuvor.
Come prima.

sehr ausdrucksvoll.
molto espressivo.

Der Vorhang wird aufgezogen.
The Curtain rises.

Violino II.

Erste Scene.

24 25 26

Viola

pp *cresc.*

9

più f

B am Stege
sul ponticello

pp
B div.

natürlich
naturalmente

pp

immer
sempre *pp*

am Stege
sul ponticello

pp am Stege
sul ponticello

pp

unis. natürlich
naturalmente

molto cresc. - - *fp* *cresc.* - - - *f*

11 Clar. I.

12 13

con sord.

pp

C 3

senza sord.

pp *cresc.* - - - *f* *p* *cresc.* - -

Violino II.

ff *cresc.* *p* *cresc.*

1 pizz. arco 2 pizz. arco 6

3 div. *cresc.* *f*

Nur die erste Hälfte.
Soltanto il primo mezzo.

1 *pp* *poco cresc.*

1 *poco riten.* *a tempo* *Alle Tutti* *p cresc.* *f* *pizz.* *p*

D

6 *dim.* *più p* *p* *p cresc.* *f dim.* *pp*

3 *poco cresc.* *p* *più p*

p

poco a poco cresc.

f *p* *cresc.*

f *più f* *f* *p* *f* *p*

E

f *p* *p cresc.* *f* *pizz.* *arco* *dim.*

2 3 1

Violino II.

p *più p* *pp* *pp*

poco cresc.

tr *f* *più f*

dim. *ff* *p* *f*

f *più f* *ff* *ff*

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

pizz. *1* *1* *1* *pizz.* *1*

arco *cresc. f* *Wieder lebhafter.*
Più animato, come prima.

cresc. *f* *molto cresc.* *f*

pizz. *arco* *cresc.* *f* *poco rall.* *Ein wenig mässiger als zuvor.*
Poco più moderato ancora.

mf *p* *p zart dolce* *pp*

più p *p* *p dol.*

f *fp* *f* *fp* *p dol.* *p* *p* *pizz.*

accel. *arco* *Sehr zurückhaltend. Molto ritard.* *Mässig bewegt. Moderato con moto.*

f *p* *cresc.* *f dim.* *p* *2*

Violino II.

p *cresc.* *f* *dim.* *poco riten.*

Sehr bewegt.
Molto animato.

f *p* *cresc.*

f *dim.* *-p*

Immer bewegter.
Sempre più animato.

f *meno f* *p* *cresc.*

immer sempre f

più f *ff* *dim.*

p *cresc.* *f*

f *ff*

ff *dim.* *più p* *pp*

Violino II.

I
pp
I div.
pp
2
e più p

unis.
p
cresc. - - - - - f

p

cresc. - - - - -

Immer belebter.
Sempre più animato.

ff
p
cresc. - - - - -

f

più f

Zweite Scene.

più f

Violino II.

ff *f* *più f*
ff *immer sempre ff*
fff

Sehr lebhaft. (♩ schneller als zuvor ♩)
 Molto vivace. (♩ more presto than before ♩)

p *cresc.* *sf* *p* *p*
cresc. *f* *p* *p* *accel.* *molto accel.* *p*
p *cresc.*

(Die ♩ wie zuvor im 2)
 (The ♩ as before in the 2)

ff *p*
cresc. *div.*
f *f*
più f
ff *K*

Violino II.

fp *fp* *fp* *fp*

più f *ff*

ff

ff *ff*

ff *f*

dim. *f* *dim.* *f*

più f *ff* *f*

ff *dim.* *p* *cresc.* *f* *dim.*

p *f* *p* *f* *p*

f *dim.* *p*

pizz. *f* *f* *p* *pizz.* *f* *arco* *f* *dim.* *div.* *cresc.* *M* *p*

1 3 4

Violino II.

pizz. *tr.* *div.*
p *cresc.* *p* *f* *p* *cresc.*

Heflig drängend.
Stringendo molto.

f *più f*

ff

Immer sehr schnell.
Sempre molto presto.

f *più f* *ff*

mf *f* *mf* *f* *mf* *ff* *p* *cresc. sf* *ff* *sf*

Sehr schnell. **Ein wenig zurückhaltend.**
Molto presto. *Poco riten.*

sf *sf* *sf* *sf* *ff* *dim.* *più p*

Erste Bewegung.
Tempo primo.

pizz. *arco*
p *mf* *dim.* *p dolce* *p*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

pizz. *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*
f *p* *cresc.*

poco riten. **1 N a tempo**

f *p* *fp* *f* *p* *cresc.*

riten. *pizz.* **1 a tempo** *arco*

f *f* *f*

pizz. div. **1**

f *più f* *p* *cresc.* *f* *p*

Violino II.

arco

p *zart dolce* *p* *dim.*

p *cresc.* *f* *dim.*

più p *p dolce*

p *cresc.* *f* *p* *f* *dim.*

p dolce *cresc.*

sehr feurig.
con molto fuoco. *f* *stacc.* *più f*

f *più f* *ff*

dim. *pizz.* *p* *più p* *stacc.* *p cresc.*

f *arco* *stacc.* *arco* *p cresc.*

f *pizz.* *arco* *accel.* *più f*

Allmählich etwas zurückhaltend.

Poco a poco ritard.

trem.

ff dim. *più p* *pp*

11 8

Etwas belebend.

Poco animando.

div. trem.

Schnell belebend.

Accelerando subito.

Ob. I. *pp* *cresc.* *p* *cresc.*

Wieder ganz belebt.

Vivace come prima.

f *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

Violino II.

Immer sehr lebhaft.
Sempre molto vivace.

tr tr *f* *più f* *f* *p* *cresc.*

f *pizz.* *arco* *f stacc.* *più f*

Sehr schnell.
Allegro molto.

Immer noch sehr bewegt.
Sempre molto vivace.

ff *dim.* *p* *1* *p*

ff *dim.* *p* *ff dim.* *p* *sf dim.*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

p *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *dim.* *3* *pizz.* *arco* *3* *sf*

f *f* *f* *f* *f* *f* *dim.* *2*

Violino II.

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt.
Un poco più moderato, ma sempre animato.

Etwas zurückhaltend. Wieder weniger zurückhaltend.

Sehr belebend.
unis. Molto animando

Etwas zögernd. Sehr belebt.
Poco rall. Molto animato.

Violino II.

div. trem. **T** Immer mehr belebend. *Sempre più animando.* acceler. *cresc.*

più p Lebhaft. *Vivace.* a tempo *pp* Immer lebhafter. *Più vivace* *f*

p *sp* *cresc.* *f* *p*

cresc. *p* *f* *p* *pizz.*

f *p* *f* *p* *f* *p*

Sehr schnell. *Molto presto.* arco *3* Viel langsamer werdend. *Molto lento.* *4*

Wieder lebhaft. *Tempo primo. Vivace.* *pizz.* *3* arco *trem.* *più p*

p *più p* *1* *molto cresc.* *f* *U* *pizz.* *ff* *dim.* *p* *cresc.*

f *cresc.* *f* *p* *2* *arco*

f *4* *pizz.* *2* *pizz.* *1*

div. arco trem. *poco cresc.* unis. *più p* *f* *p*

trem. *pp*

cresc. *sp* *f* *dim.* *div.* *più p* *trem.* *pp*

Etwas gedehnt. *Poco steso.*

cresc. *acceler.* *molto cresc.* *ff* *sehr gebunden* *molto legato* *ff*

Langsamer, und allmählich immer langsamer. *Rallentando sempre poco a poco.*

trem. *7* *2* *3*

dim. *div.* *più p* *p più p* *ppp*

Violino II.

Mässig langsam.

Lento moderato.

2
pp
con sord.
pp
con sord.

poco cresc.
poco cresc.

dim.
più p
pp
dim.
più p
pp

V
V

poco cresc.
poco cresc.

p
poco cresc.
poco f
p
p
poco cresc.
poco f
p

Violino II.

Breiter.
Allargando.

cresc. *molto* *ff*

Sehr breit und zurückhaltend.
Ritenuto e largo.

Wieder mässig langsam.
Lento moderato come prima.

dim. *più p* *p* *Sehr ruhig.* *Molto tranq.*

immer p sempre

p

p *dim* *pp*

p *W* *cresc.*

accel. *trem.* *ff* *trem.* *dim.* *Ertes Tempo.* *Tempo primo.*

Violino II.

unis. senza sord. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *più p* *rallent.*

a tempo

pp *div.* *con sord.* *div.*

pp *p* *più p* *pp*

2. Hälfte
2. mezzo

2 Viol. senza sord.

2. Hälfte
2. mezzo

p *sehr zart und ausdrucksvoll.*
dolciss. ed espress.

e più p *immer pp*
sempre

2 Viol. *espress.* *dim.* *più p* *p* *dim.*

2 Viol. *pp* *2. Hälfte* *2. mezzo* *p* *dim.*

2 Viol. *pp* *2. Hälfte* *2. mezzo* *p* *dim.*

2 Viol. *pp* *ruhig.* *tranq.* *p* *ausdrucksvoll* *espress.* *pp* *ruhig.* *tranq.* *pp* *sehr ruhig.* *molto tranq.*

2 Viol. *p* *ausdrucksvoll* *espress.* *pp* *ruhig.* *tranq.* *pp* *sehr ruhig.* *molto tranq.*

2. Hälfte
2. mezzo

ancora 2 Viol. morendo

2 Viol. *ruhig.* *tranq.* *morendo* *pp dolce*

2 Viol. *ruhig.* *tranq.* *morendo* *pp dolce*

Sehr ruhig.
Molto tranquillo.
alle Viol.
tutti Viol.
pp dolce

alle Viol.
tutti Viol.
pp dolce

Violino II.

unis. immer gleichmässig p
sempre eguale p

immer sempre p *più p*

morendo

Immer sehr ruhig.
Sempre tranquilla molto.

pp

div. *pp* *cresc.* *f con sord.* *f dim.*

senza sord.

p *f* *pp* *f* *dim.* *p più p*

p espress. *pp* *cresc.* *f* *Z* *dim.* *p*

Ein wenig belebend.
Poco animando.

p *pp* *p* *p* *p* *p* *cresc.*

Sehr ruhig. (♩) *Molto tranquillo.*

sempre con sord.

p dolce *p* *cresc.*

con sord. trem. *f* *p* *cresc. f dim.* *più p* *pp* *pp* *p* *più p* *poco riten.*

f *p* *cresc. f dim.* *più p* *pp* *pp* *p* *più p*

Violino II.

unis.
a tempo

Etwas zögernd und sehr ruhig.
Poco ritenuto e molto tranquillo.

pp cresc. - - f dim. p più p pp

poco cresc. più cresc. f dim.

Langsam.
Lento. (♩ = ♩)
pizz.

Etwas zögernd.
Poco rallentando
pizz.

p f p p

arco pizz.

1 1 6

Etwas belebend aber unmerklich.
Animando ma molto poco.

a tempo
1 Aa₅ senza sord.

p poco riten. pp dolce poco cresc.

Sehr ruhig.
Molto tranquillo

10

pp sf p cresc.

Nicht schleppend. Die sechs genau den sechs des früheren $\frac{3}{4}$ Taktes en -
Con moto. The six quavers exactly equivalent to those of the late $\frac{3}{4}$ move.

pizz. p f p

5 6

oh - - ne End; oh'n Er - wa - chen,
own - for aye, nev - er fear - ing

sprechend
ment.

con sord.

div.
con sord.

più p

morendo

3

pp pp più p morendo

Bb trem.

Bb ppp trem.

immer pp sempre

immer pp sempre

ppp ppp immer pp sempre immer pp sempre

morendo

2

ppp ppp morendo

Violino II.

unis.
senza sord.

pp dolce *pp* *un poco cresc.*

dim. *morendo*

pp *f* *p* *pizz.* *riten.* *pizz.*

tempo arco *p* *f dim.* *pizz.* *riten.* *tempo arco*

cresc. *f* *molto riten.* *Immer mehr belebend.* *Sempre più animando.* *p* *cresc.*

f *f* *dim.* *p*

Immer belebter. *Sempre più mosso.* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

Lebhaft mit Steigerung. *Allegro con elevazione.* *fp* *fp* *fp* *fp*

fp molto cresc. *più f* *rallent.*

Sehr lebhaft und schnell. *Molto vivo e presto.* *ff* *dim* *dolce p* *p* *molto cresc.*

Dd *ff* *dim.* *p*

Violino II.

più p *pp* *cresc.* *f* *dim.* *p*
Ee *cresc.* *ff* *dim.*
più p *p* *dolce* *poco cresc.*
più cresc. *molto cresc.* *ff*
f *dim.* *p dolce* *cresc.*
dim. *p* *p* *Ff* *p*
p *p* *molto cresc.*
div. *f* *più f* *pp* *poco cresc.* *dim.* *più p* *div.*
f *più f* *pp* *poco cresc.* *dim.* *più p*
pp *p dolce* *Hh* *Hh*
pp *immer pp* *sempre*

Violino II.

p *pp*

2. Hälfte
2. mezzo div.

unis. Sehr drängend.
Molto affrettando.

p molto cresc.

ff *più f* *ff*

sehr gehalten aber nicht gebunden
molto tenuto, ma non legato

Immer etwas drängend.
Sempre poco stringendo.

immer sempre f

più f

Noch drängender.
Più stringendo.

p gebunden legato cresc. *nicht gebunden non legato molto cresc.*

più f

Dritte Scene.

Sehr schnell. (merklich schneller als zuvor.)
Prestissimo. (preceptibly quicker than before.)

ff *fp molto cresc.* *ff*

Violino II.

Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. (♩ mässiger.)
The previous tempo. (♩ slower.)

p espress. - *più f* *f* *dim.*

p *più p* *pp* *immer sempre pp*

Allmählich etwas langsamer.
Poco a poco allargando.

p *più p* *pp* *immer sempre pp*

morendo *morendo*

Mässig bewegt. *Con moto moderato.* **1** *pizz.* **2** *arco* **6** **22** **11** **9** **9**

p *f*

Lebhaft. *Vivace.* *Marke* *poco riten.* *accel.*

sei durch Melof's Rath redlich mir be wahr?
should by Melof's rede, rest to me in . deet

fp *fp* *fp* *cresc.*

Wieder mässig langsam. *Lento moderato come prima.* *Etwas bewegter. Poco animato.* *Marke*

rallent. *trem.* **1** **4**

ff *dim.* *p* *più p* *pp*

4 Art, da al - ler Eh-ren Hört
fair, when from the fount of faith,

Breit. *Largamente.* *rallent. Lento moderato come prima.* **10**

riten. **2** *Marke*

cresc. *f* *Schild erkor, once did don, cresc.* *f*

Belebend. *Animando.* Mehr belebend. Belebt. *Più animando. Con moto.* *Marke*

5 **19** **9** **9** in Wehr wi - der Hof und Land in Wehr selbst ge - gen dich,
op - pos - ing both high and low, op - pos - ing e'en thy self

Belebend. *Animando.* **1** **1**

f *mf* *p* *cresc.*

Violino II.

Viel langsamer.
Molto più lento.
arco

pizz. zurückhaltend rit. p 9 div. poco cresc. f f f f dim.

Wieder bewegter.
Più animato.

trem. pp cresc. fp cresc. più f ff

dim. p f > p < f > p cresc. f dim. p cresc. f

poco acceler. rallent. pizz. 1 arco 8 rit. a tempo rallent. ff f dim.

molto rallent. Adagio. 12 Adagio. 20 Ob.I. con sord. 21 22 23 rallent. p

Mässig langsam. (langsam als zuvor)
Lento moderato. (The slower than the previous)

mf 1 pizz. arco p pp

3 pizz. 2 poco riten. arco 1 a tempo pp

Ll 1 p dolce

1 poco rit. a tempo pp dolce cresc. f

pizz. arco 1 Etwas bewegt. Con moto. langsamer. più lento. 1 poco riten. 1 p

Violino II.

pizz. **a tempo**
arco

pp *p* *più p* *pp*

pp *riten.* *più p* *pp* *dolce* *cresc.*

rall. *molto rit.* **Langsam und zögernd.**
Lento e ritard.

f *dim.* *p* *più p* *pp* *senza sord.*

Lebhaftes Zeitmass.
Tempo vivo.

f *stacc.* *più f*

Mm 4 *poco rit.* *accel.* **a tempo** *poco rit.* *accel.* *Vel.*

1 **1** **2** **1** **1**

Noch lebhafter.
Più vivo.

p *cresc.* *3* *3*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

f *f* *molto riten.* *dim.* *ff* *p*

Etwas langsam.
Poco meno mosso.

3 *p* *cresc.* *f* *riten.* *pizz.* *dim.* *p*

Wieder lebhaft.
Vivace, come prima.

arco *cresc.* *3* *3* *f* *f*

ff *ff* *ff* *ff*

4 *ff*

DRITTER AUFZUG. Erste Scene.

Mässig langsam.
Lento moderato.

gedehnt
steso

Der Vorhang wird aufgezo-
gen.
The Curtain rises.

Violino II.

Langsam. *Lento.* a tempo **Lebhaft. *Vivace.***

Cor. ingl. *pp* *poco cresc. sf* *cresc.*

f *f* *fp* *f* *fp*

f *f* *p* *cresc.*

f *f* *p* *cresc.*

poco rall. **Etwas langsam. *Poco lento.*** Vorheriges Zeitmass. ***L'istesso tempo.*** (♩ = ♩)

p *p*

cresc. *p*

cresc. *f*

dim. **Belebend. *Animando.*** *p* *cresc.*

f *p* *cresc. f* *cresc.*

Belebend. *Animando.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

cresc. *più f* *p*

pizz. *arco*

Violino II.

arco
1
cresc. f dim. p

Ein wenig breiter.
Poco largamente.

pizz. C pizz. poco rall. arco
2
dim.

Etwas langsamer.
Poco più lento.

Etwas bewegter.
Poco più mosso.

cresc. 1 p cresc.

Etwas zurückhaltend.
Poco riten.

pizz. arco
f dim. p p cresc. f p

Immer mehr belebend.
*Sempre string.
stacc.*

p p f p

cresc.

Etwas breiter.
Poco largamente.

tr tr sempre f

Etwas zurückhaltend.
Poco riten.

f dim.

Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend.
Rallentando molto poco a poco.

p più p più p

Mässig langsam.
Lento moderato.

pp 29 Trist.

wei - ten Reich der Wel - ten -
end - les realm of earth - ly -

Sehr langsam.
Adagio.

con sord. 3 ppp 3

Violino II.

Sehr allmählich belebend.

Animando molto poco a poco. trem.

senza sord. 2

poco f p pp cresc. f p

trem. D

p cresc. - - - - - più f ff dim. p f

Belebt, doch nicht schnell.
Animato ma non troppo.

p f p f p f f p

Immer mehr belebend.
Sempre più animando.

sf p cresc. sf p cresc. sf p cresc.

sf dim. più p

trem. E

pp poco cresc. - - - - - più cresc. - - - - - più f

Bewegt.
Con moto.

p molto cresc. f f p f

Etwas gedehnt.
Poco steso.

rall. 1

dim. - - - - - più p sf sf sf più f

accel.

sf più f p p p cresc.

F

più f

Sehr bewegt.
Molto mosso.

riten. accel. riten. accel. trem.

f fp cresc. f fp cresc. ff ff

Violino II.

Sehr allmählich langsamer werdend.
Poco a poco ritardando.

dim. *p*

più p

Immer ruhiger.
Sempre più tranquillo. con sord.

pp *p* *dolce* *più p*

Mässig beginnend und schnell bewegter.
Moderato cominciando e poi stringendo subito.

pp *p cresc.*

stark belebend
molto animando

f *p cresc.* *f*

rall.

f *dim.* *più p*

Langsamer.
Più lento.

pp *div.* *trem.* *trem.*

unis. Schnell belebend.
Stringendo subito.

p cresc. *f* *p* *cresc.*

f

dim. *p* *p* *cresc. f*

Violino II.

f *p*

p

cresc.

I *pizz.* *arco*

f *ff* *p* *P ausdrucksvoll espressivo*

cresc

Sehr lebhaft. Molto vivace.

accel. *f* *f* *f* *ff*

ff

K *ff*

poco riten. *a tempo* *sehr feurig con molto fuoco*

ff *dim.* *p* *molto cresc.* *f*

Von hier an etwas mässiger als Anfangs.
Poco più moderato che nel cominicamente.

f *mf*

Etwas breit. Poco largamente. *pizz.* *arco*

f *f*

dim. *p* *cresc.* *f*

Violino II.

poco riten. *accel.* *a tempo*

dim. *più p* *cresc.* *f*

poco riten.

p *cresc.* *ff* *p*

L 5

a tempo *Noch beschleunigend.* *Sempre stringendo.*

p *f* *più f*

Sehr zurückhaltend. *Noch gedehnter.* *Weniger gedehnt.*

Molto riten. *Più allargando.* *Meno largo.*

vibrato *ff* *ff* *dim* *p*

Lebhaft. (Doch nicht zu schnell beginnend.)
Vivace. (ma non cominciando troppo presto.)

fp *cresc. poco a poco* *fp* *sf* *sf* *sf* *sf*

Allmählich immer mehr beschleunigend.
Poco a poco sempre più stringendo.

fp *fp* *cresc.* *f* *f* *f*

f *f* *f* *f* *f* *f* *f*

f *più f* *ff* *ff* *p*

M

ff *p* *f* *f* *p molto cresc.* *più f*

Mässig langsam. *Andante moderato.*

trem.

ff *p* 1 2 3 4 5 6 *pp*

p *più p*

24

Violino II.

Sehr zurückhaltend. *Molto riten.* **1** **2** *con sord.* *Poco meno riten.* **6** **10** **11** *Erstes Zeitmass.* *Tempo primo.* *trem.*

Cor. ingl. *p*

più p *acceler.* *senza sord.* *f*

Cor. ingl. *Etwas beschleunigend.* *Poco string.* *più f*

più f. *Wieder ruhiger, wie zuvor.* *Più tranquillo, come prima.* **7**

ff *f* *dim.* *più p* *pp*

con sord. *p* *p* *molto f* *f*

0 *riten.* *senza sord.* *dim.* *p* *v espress.* *più p*

Etwas belebend. *Poco animando.* **3** *cresc.* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

trem. *dim.* *p* *più p* *pp* *cresc.* *f*

p *f* *p* *f* *più f*

P *ff* *ffp* *f* *p* *cresc.*

f *p* *fp* *fp*

Violino II.

poco rall.

<fp <fp cresc. - f sf < f sf < più f ff sf dim. - - p

a tempo (Etwas schleppend.)
(*Poco strascinante.*)

sf sf sf p cresc.

p divisi

p p p p p p p trem.

p molto cresc.

p molto cresc. - - - ff p cresc. - -

Gedehnt.
Steso.
unis.

ff dim. p cresc. f

Etwas Poco

p cresc. f dim. p cresc. - -

drängender.
più string.

f dim. p

f dim. p più f ff

Breit.
Largamente.

Schnell und heftig.
Presto con fuoco.

pizz.

ff dim. p f

Violino II.

arco staccato

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *p* *cresc.*

Zurückhaltend. *Riten.* *dim.* *Molto ritard.* Sehr zurückhaltend. *Mässig. Moderato.*

Etwas lebhafter. *Poco più vivo.* Wieder gedehnter. *Ancora più steso.* *dim.* *cresc.* *dim.* *f* *p* *f* *mf* *p* Sehr mässig. *Molto moderato.* Mässig langsam. *Lento moderato.* Ob. I.

5 8 12 13 14

con sord. *pp* *pp* 6

Sehr ruhig und nicht schleppend. *Molto tranquillo, ma non strascinante.*

9 *pp* *più p* *ppp* *pp* *più p*

1 ancora con sord. *pp* *f* *dim.* *p* *f* 2

1 *dim. poco a poco* *p*

senza sord. *p* *cresc.* *f* *dim.* *p* *cresc.* *f* *dim.* 3

Immer breiter. *Sempre più largamente.* Breit. *Largamente.* Lebhafter. *Più vivace.* 3

p *più p* *pp* *p*

4

poco cresc.

Allmählich immer mehr belebend. *Sempre poco a poco animando.* *ben staccato*

p *cresc.*

Violino II.

1

f *p* *cresc.*

più f *ff*

div. *trem.*

ff *p* *pp* *ff*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

13 Cor. ingl. 14 15

p *cresc.*

ff *dim.*

p *cresc. f* *dim.*

p *f* *p* *f* *p* *sempre stacc.*

f *p* *f* *f* *f* *f* *fp*

cresc.

più f

ff

meno f *dim.*

4

Violino II.

Noch schneller.
Più presto.

Noch mehr beschleunigend.
Ancora più accel.

Früheres Zeitmass.
Tempo primo.

f *p* *cresc.* *f*
più f *e più f*
ff *fp* *cresc.* *f*
poco riten. *accel.*
f *dim.* *p* *cresc.*

Immer beschleunigend.
Sempre accel.

Zweite Scene.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

p *cresc.* *f* *p* *p* *f*
p *f* *p* *f* *p cresc.*
f *p* *f*
p *f* *p* *f*
acceler.
sempre più f
ff *3* *3* *3* *6*
f *p* *3*

Violino II.

cresc. *f*

fp *p* *cresc.* *f* *f*

più f *p molto cresc.*

ff *ff*

p *cresc.* *accel.*

più f

ff *dim.* *trem.* *p* *f*

p *molto cresc.* *ff sempre* *ff*

ff *ff*

Sehr allmählich nachlassend.
Poco a poco rall.

dim.

p *più p*

trem. *p* *più p*

Violino II.

Sehr langsam.
Adagio. $\frac{4}{8}$ *più lento* **Bewegt.**
Animato. *accel.*

Is. Ich bin's, *p* *cresc.*
Tis I,

Etwas zurückhaltend. **Noch mehr zurückhaltend.** **Mässig langsam.** **Belebter.**
Poco riten. $\frac{1}{4}$ *Più riten.* *Lento moderato.* $\frac{2}{4}$ *Più vivo.*

Belebt.
Animato. $\frac{2}{4}$ **Etwas gedehnt.**
Poco steso. *p cresc.* *rall.* **Mässig langsam.**
Lento moderato. $\frac{1}{4}$ *pp* *cresc.* *molto cresc.*

Belebend.
Animando. *dim.* **Sehr zurückhaltend.**
Molto riten. $\frac{1}{4}$ **Bewegt.**
Più animato. $\frac{2}{4}$ *f* *p* *cresc.*

Sehr zurückhaltend.
Molto riten. $\frac{4}{4}$ *pp*

Bewegter.
Più mosso. *accel.* *meno f* *più f* **Immer bewegter.**
Sempre più mosso.

Heftig bewegt.
Molto animato. *molto cresc.* *ff* *sempre ff* *ff*

Immer heftiger.
Sempre string. *ff*

Allmählich wieder nachlassend.
Poco a poco rall. *poco dim.* **Langsamer.**
Più lento. $\frac{1}{4}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{2}{4}$ *dim.*

Immer langsamer.
Sempre riten. $\frac{3}{4}$ **Langsam.**
Lento. *con sord.* *riten.*

arco *più p* *pp* *div* *con sord. trem.* *più p*
arco *più p* *pp* *p* *più p*

Violino II.

Dritte Scene.

Lebhaft bewegt.
Allegro animato.
senza sord.
2 unis. 3

sf *cresc.* *p* *cresc. mf* *f*

Noch lebhafter.
Piu vivo.

f

p cresc. *f*

ff *ff*

p *cresc.* *f*

f *piu f* *ff*

Dd *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *f*

Wild.
Furioso. arco
pizz.

f *ff*

ff *p*

cresc. *f* *ff* *f* *ff* *p*

f *p* *cresc.*

Ee *ff* *p* *cresc.* *f* *ff* *p*

cresc. - - - - - *più f*

fp - - - - - *cresc. f* - - - - - *sempre f*

Ff - - - - - *f*

più f

Immer noch beschleunigend.
Sempre più stringendo

f - - - - - *sempre f*

Langsamer.
Più lento.

più f - - - - - *ff* - - - - - *dim.* - - - - - *p*

Sehr zurückhaltend. Langsam. Noch mehr zurückhaltend. Mässig.
Molto riten. *Lento.* *Ancora più riten.* *Moderato.*

Vcl. - - - - - *trem.* - - - - - *pp*

Bewegter.
Più animato. 2

poco cresc. - - - - - *cresc.* - - - - -

Immer belebter.
Sempre più animato.

Zurückhaltend.
Riten.

p - - - - - *cresc.* - - - - - *più f* - - - - - *ff* - - - - - *dim.* - - - - -

Belebend.
Animando. 2

p - - - - - *pp*

p - - - - - *poco cresc.* - - - - - *più cresc.* - - - - - *f* - - - - - *dim.* - - - - -

Violino II.

Mässig bewegt.
Moderato con moto.

2 sul G.

Violino II staff 1: Musical notation with dynamics *p* and *p*.

Belebend.
Animando.

Violino II staff 2: Musical notation with dynamics *p* and *poco cresc.*

Allmählich zurückhaltend.
Riten. poco a poco

poco accel.

Violino II staff 3: Musical notation with dynamics *ff*, *f*, *p cresc.*, *più f*, *ff*, *ff*.

Sehr mässig beginnend.
Molto moderato cominciare.

Etwas bewegter.
Poco più animato.

Piano accompaniment staves 1-2: Musical notation with dynamics *p cresc.*, *molto cresc.*, *f dim.*, *p*, *con sord.*, *senza sord.*, *div. 5*.

immer sehr ruhig
unis. sempre molto tranquillo

Violino II staff 4: Musical notation with dynamics *p dolce*.

immer sehr weich
sempre dolciss.

Violino II staff 5: Musical notation with dynamics *p*.

Violino II staff 6: Musical notation with dynamics *p* and *pp*.

Piano accompaniment staves 3-4: Musical notation with dynamics *trem.*, *div. p*, *cresc.*, *pp*, *poco cresc.*, *dim.*, *div.*, *più p*, *pp*, *p*, *cresc.*, *pp*, *poco cresc.*, *dim.*, *più p*, *pp*.

Violino II.

dolce

più p

pp

2. mezzo div.
2. Hälfte

sempre pp

sempre pp

pp

pp

unis.

cresc.

f

p

f

p

f

p

cresc.

pp

cresc.

f

dim.

più p

pp dolce

rallent.

morendo